

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Agro AG  
Elektrotechnische Fabrik  
Korbackerweg 7  
5502 HUNZENSCHWIL  
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Deckenleuchte-Anschlußdose**  
***Tapping box for ceiling luminaire***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013  
DIN EN 60670-21 (VDE 0606-21):2008-03; EN 60670-21:2007



Aktenzeichen: 1054600-1410-0001 / 272837

File ref.:

Ausweis-Nr. 40051852

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2020-05-18

(letzte Änderung / updated 2020-05-26)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

B. Megerle

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1410-0001 / 272837 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-05-26

Datum / *Date*

2020-05-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051852.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051852.*

## Deckenleuchte-Anschlußdose *Tapping box for ceiling luminaire*

Typ(en) / *Type(s)*

**9959.10 Deckenauslass mit Frontteil Lochkragen ø 85 mm**

**9959.11 Deckenauslass mit Frontteil ohne Lochkragen**

Weitere Angaben siehe Anlage

200 vom 2020-05-18

*Further information see appendix*

*200 dated 2020-05-18*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40051852

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1410-0001 / 272837 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-05-26

Datum / *Date*

2020-05-18

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051852.

*This supplement is part of the Certificate No. 40051852.*

## Deckenleuchte-Anschlußdose *Tapping box for ceiling luminaire*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30000953**

Kaiser GmbH & Co. KG

Ramsloh 4

58579 Schalksmühle

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1410-0001 / 272837 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / updated

2020-05-26

Datum / Date

2020-05-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051852.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051852.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*



**Agro AG**  
**Korbackerweg 7**  
**5502 Hunzenschwil**

Kundennr.  
1638

Ihr Zeichen  
Jonathan Prechtel

Unser Zeichen  
Christoph Meile

Datum  
02.05.2023


## Bewilligung

Nummer:  
gültig bis:

**23.0286**  
**01.05.2026**



Kennzeichnung:

 AH 1  
Firmenlogo

Aufgrund der Unterlagen im Dossier Nr. **20-BS-0211** erteilt das Eidgenössische Starkstrominspektorat der oben genannten Firma das Recht, nachstehende(s) Erzeugnis(se) mit dem Sicherheitszeichen gekennzeichnet, gemäss NEV, in Verkehr zu bringen.

Erzeugnis: **Deckenleuchte-Anschlussdose**

Handelsmarken: **AGRO**

Typenbezeichnung: **Nenndaten**

**9959.10**  
Deckenauslass Ø 45mm  
mit Frontteil Lochkragen Ø 85mm  
Glühdrahtfestigkeit 650°C

Schutzklasse:

Schutzgrad: **IP30**

Grundlagen: **Zeichengenehmigung / VDE / 40051852 / 18.05.2020**  
**Test Report / VDE / 272837-TL3-1 / 13.05.2020**





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

**Bewilligung**

Nummer: **23.0286**

Bemerkung:

Prüfnormen:

EN 60670-1:2005 + A1:13  
EN 60670-21:2007

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

Peter Fluri

Leiter Marktüberwachung/Sicherheitszeichen

